



Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

*The CE mark indicates that this product complies with the essential applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form can be asked to the company Karma Italiana Srl.*

**KARMA®**

*Prodotto da/ produced by:*

**Karma Italiana srl**  
via Gozzano, 38 bis  
21052 Busto Arsizio (VA) - Italy  
[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)

185- Made in China

ver. 22.1



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

*Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE). The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste . The user must , therefore , confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling , treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).*

## SPECIFICHE - SPECIFICATIONS

Alimentazione / <i>Power supply</i>	DC $\overline{\text{---}}$ 5V - 1A , tramite alimentatore (input 230V) o USB / <i>through adaptor or USB</i>
Connettori digitali / <i>Digital connectors</i>	Coaxial / <i>Toslink</i>
Connettori analogici / <i>Analog connectors</i>	RCA / <i>Jack 3,5mm</i>
Led alimentazione / <i>Power led</i>	Si / <i>Yes</i>
Campionamento / <i>Sampling</i>	48 KHz
Assorbimento / <i>Power consumption</i>	0,5 W
Temp. operativa / <i>operating temp:</i>	0 - 40°
Colore / <i>Colour:</i>	Nero / <i>Black</i>
Dimensioni / <i>Dimensions:</i>	40 x 84 x 27 mm
Peso / <i>Weight:</i>	78 gr

Karma Italiana srl, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

*Karma Italiana srl, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.*

**KARMA®**  
[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)

# CONV 3DA

## Convertitore audio

## Audio converter

**Manuale di istruzioni**  
**Instruction manual**



Ci complimentiamo vivamente per la Sua scelta.

Il prodotto Karma da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio, al fine di sfruttarne appieno le potenzialità. Vi invitiamo anche a visitare il nostro sito internet [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it), dove troverete l'intera gamma dei prodotti KARMA, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.

*Congratulations for your choice!*

*The KARMA product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting using the device in order to exploit its full potential. We also invite you to visit our website: [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it), where you will find the whole range of KARMA products, along with useful information and updates.*

### **Contenuto della confezione / What is included**

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| - Manuale d'uso                  | - Instruction manual              |
| - Convertitore                   | - Audio Converter                 |
| - Cavo ottico Toslink 1mt        | - 1m Optical cable (Toslink)      |
| - Alimentatore AC 110/120V- DC5V | - AC 110/120V- DC5V Power adaptor |
| - Cavo di alimentazione USB      | - USB power cable                 |



### **Precauzioni ed avvertenze / Cautions and warnings**

- Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Evitate di utilizzare l'unità in luoghi con temperatura superiore ai 40°C e non esponetela alla pioggia e all'umidità.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata.
- *Keep this user manual for future reference and include it if you give the product to another user.*
- *Avoid using the unit in places with temperatures above 40° C or exposed to rain and humidity.*
- *In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair the product by yourself, but contact the authorized technical service center.*

### **Garanzia / Warranty**

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative. E' possibile consultare le condizioni generali di garanzia sul sito internet: [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it). La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso o utilizzato in modo inappropriato. A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

*The product is covered by warranty according to the current regulations. Please refer to our website [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it) to view the general warranty conditions. Warranty is no longer valid if the device is tampered with or used inappropriately. For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.*

### **Tipi di utilizzo**

- TV senza presa cuffia.  
In questo caso il convertitore sfrutterà il connettore a fibra ottica della televisione per estrarre l'audio da mandare alla cuffia/radiocuffia.
- TV con presa cuffia  
Generalmente inserendo il jack nella presa cuffia, il volume della televisione viene automaticamente azzerato rendendo necessario inserire e disinserire la cuffia ad ogni utilizzo. Questo apparecchio sfrutta invece la presa a fibra ottica fornendo costantemente alla cuffia il segnale audio senza azzerare il volume della TV (che potrà essere regolato a piacimento).
- Con apparecchi Hifi.  
Grazie a questo dispositivo potrete convertire l'audio dal segnale digitale di lettori Blu-ray o decoder in un segnale analogico compatibile con il vostro impianto Hifi.

### **Uses**

- *TV without headphone jack:*  
*In this case the converter will use the optic fiber connector of the TV to extract the audio to be sent to the headphone.*
- *TV with headphone jack:*  
*Generally, when you plug the headphone jack into the TV socket, the volume of television is automatically muted and it is necessary to connect and disconnect the headphone at each use. This device exploits instead the optic fiber socket, providing constantly the audio signal to the headphone without muting the TV volume (which can be adjusted at will).*
- *With Hi-fi equipment:*  
*Thanks to this device you can convert audio from the digital signal of Blu-ray players or decoders to an analog signal, compatible with your Hi-fi system.*

### **Collegamenti**

Collegate il cavo digitale, provvisto di connettore coassiale o toslink, all'apposita presa in ingresso del convertitore. Quindi collegate tramite connettori RCA il cavo dell'apparecchio in uscita. Potete sfruttare in uscita anche la presa di tipo Jack 3,5mm per il collegamento diretto di cuffie. Collegate infine l'alimentatore e inseritelo in una comune presa di corrente. Il led power si illuminerà. In alternativa all'alimentatore incluso, potete utilizzare il cavo USB connettendolo alla TV, dalla quale prenderà la necessaria tensione. Il segnale audio digitale è ora convertito in segnale analogico.

### **Connections**

*Connect the digital cable, endowed with a coaxial or toslink connector, to the converter's input socket. Then connect via RCA the cable of the output device. You can also use the output 3.5mm jack socket for headphones. Lastly connect the adaptor and plug it into a common power outlet. The power LED will light up. As an alternative to the included power adaptor, you can use the USB cable to connect it to your TV from which it will be powered. The digital audio signal is now converted to an analog one.*

